

---

---

**Engins de terrassement — Manuel de  
l'opérateur —**

**Partie 2:  
Liste de références**

*Earth-moving machinery — Operator's manual —*

*Part 2: List of references*

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[ISO/TR 6750-2](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/95792d26-5733-4c59-ad34-8a1e4548c6e8/iso-tr-6750-2)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/95792d26-5733-4c59-ad34-8a1e4548c6e8/iso-tr-6750-2>



iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ISO/TR 6750-2

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/95792d26-5733-4c59-ad34-8a1e4548c6e8/iso-tr-6750-2>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2022

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Genève  
Tél.: +41 22 749 01 11  
E-mail: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

# Sommaire

Page

<b>Avant-propos</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1</b> <b>Domaine d'application</b> .....	<b>1</b>
<b>2</b> <b>Références normatives</b> .....	<b>1</b>
<b>3</b> <b>Termes et définitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4</b> <b>Références pour les informations à inclure dans le manuel de l'opérateur</b> .....	<b>1</b>
<b>Bibliographie</b> .....	<b>4</b>

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[ISO/TR 6750-2](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/95792d26-5733-4c59-ad34-8a1e4548c6e8/iso-tr-6750-2)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/95792d26-5733-4c59-ad34-8a1e4548c6e8/iso-tr-6750-2>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir [www.iso.org/brevets](http://www.iso.org/brevets)).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir [www.iso.org/avant-propos](http://www.iso.org/avant-propos).

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 127, *Engins de terrassement*, sous-comité SC 3, *Caractéristiques des engins, systèmes électriques et électroniques, mise en service et entretien*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO/TR 6750-2:2021), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- La référence à l'ISO 10261 dans le [Tableau 1](#) a été mise à jour.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 6750 se trouve sur le site web de l'ISO.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse [www.iso.org/fr/members.html](http://www.iso.org/fr/members.html).

## Introduction

Le présent document est publié sous forme de rapport technique afin de permettre sa mise à jour au fur et à mesure que des modifications sont apportées à l'une ou l'autre des normes citées en référence ou que d'autres normes sont publiées qui énoncent les exigences relatives aux renseignements à inclure dans le manuel de l'opérateur.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[ISO/TR 6750-2](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/95792d26-5733-4c59-ad34-8a1e4548c6e8/iso-tr-6750-2)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/95792d26-5733-4c59-ad34-8a1e4548c6e8/iso-tr-6750-2>



# Engins de terrassement — Manuel de l'opérateur —

## Partie 2: Liste de références

### 1 Domaine d'application

Ce document fournit une liste de normes, référencées dans les normes ISO 20474-1 et EN 474-1, qui comprennent des exigences relatives aux informations à inclure dans le manuel d'utilisation. Cette liste de normes est fournie à titre de guide pour la création de manuels de l'opérateur.

### 2 Références normatives

Le présent document ne contient aucune référence normative.

### 3 Termes et définitions

Aucun terme n'est défini dans le présent document.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>

### 4 Références pour les informations à inclure dans le manuel de l'opérateur

Le [Tableau 1](#) est une liste de normes en référence dans l'ISO 20474-1 et l'EN 474-1 qui font référence aux informations à inclure dans le manuel de l'opérateur, si applicable, qui ne sont pas déjà incluses dans l'ISO 6750-1.

NOTE 1 Les titres des sujets sont choisis parmi l'ensemble ou une partie des titres ISO cités, par exemple l'ISO 5006 "Engins de terrassement — Visibilité de l'opérateur — Méthode d'essai et critères de performance" pour "champ de vision de l'opérateur", et de l'ISO 14990-1 "Engins de terrassement — Sécurité électrique des machines utilisant des moteurs électriques et composants et systèmes connexes — Partie 1: Exigences générales" pour "systèmes d'entraînement électriques".

NOTE 2 Les sujets sont énumérés dans l'ordre alphabétique (version anglaise).

Tableau 1 — Références pour les informations à inclure dans le manuel de l'opérateur

Sujet	Référence	Article
moyens d'accès	ISO 2867:2011, <i>Engins de terrassement — Moyens d'accès</i>	4.1.3
		4.1.8
	ISO 14122-4:2016, <i>Sécurité des machines — Moyens d'accès permanents aux machines — Partie 4: Échelles fixes</i>	4.1.11
		4.1.12
		4.1.14
		6.4
		B.5
		7.1
freins	ISO 3450:2011, <i>Engins de terrassement — Engins sur pneumatiques ou sur chenilles en caoutchouc à grande vitesse — Exigences de performance et modes opératoires d'essai des systèmes de freinage</i>	7.2
		4.12.1
		4.12.2
	ISO 10265:2008, <i>Engins de terrassement — Engins à chenilles — Exigences de performance et modes opératoires d'essai des dispositifs de freinage</i>	4.12.3
		7
	ISO 17063:2003, <i>Engins de terrassement — Dispositifs de freinage des engins à conducteur accompagnant — Exigences de performance et modes opératoires d'essai</i>	6.2.1
dispositifs de support de benne basculante et de support d'inclinaison de la cabine de l'opérateur	ISO 13333:1994, <i>Engins de terrassement — Dispositifs de support de la benne ou de la cabine de l'opérateur en position inclinée</i>	5.2
systèmes d'entraînement électriques	ISO 14990-1:2016, <i>Engins de terrassement — Sécurité électrique des machines utilisant des moteurs électriques et composants et systèmes connexes — Partie 1: Exigences générales</i>	4.1
		4.5.3
		5.2
		10.3
		15.6
compatibilité électromagnétique	ISO 13766-1:2018, <i>Engins de terrassement et machines pour la construction des bâtiments — Compatibilité électromagnétique (CEM) des machines équipées de réseaux électriques de distribution interne — Partie 1: Exigences CEM générales dans des conditions électromagnétiques environnementales typiques</i>	5
dispositifs de support de bras de levage	ISO 10533:1993/Amd1:2005, <i>Engins de terrassement — Dispositifs de support du bras de levage</i>	5.2
levage et arrimage	ISO 15818:2017, <i>Engins de terrassement — Points d'ancrage pour le levage et l'arrimage — Exigences de performance</i>	5.3.1, Tableau 5
		6.1
		7.3
		7.5
		8
		Annexe A
		B.2.2
B.3.5		
		B.4



Tableau 1 (suite)

Sujet	Référence	Article
systèmes de détection d'objets et aides à la visibilité	ISO 16001:2017, <i>Engins de terrassement — Dispositifs de détection d'objets et d'aide visuelle — Exigences de performances et essais</i>	6
champ de vision de l'opérateur	ISO 5006:2017, <i>Engins de terrassement — Visibilité de l'opérateur — Méthode d'essai et critères de performance</i>	10.2 10.4 12
	ISO 14401-2, <i>Engins de terrassement — Champ de visibilité des rétroviseurs et des miroirs de surveillance — Partie 2: Critères de performance</i>	6
numéro d'identification du produit	ISO 10261:2021, <i>Engins de terrassement — Système de numérotation pour l'identification des produits</i>	6.2.2 8
attache rapide	ISO 13031:2016, <i>Engins de terrassement — Attaches rapides — Sécurité</i>	5.2.1
dispositifs de récupération	ISO 10532:1995/Amd1:2004, <i>Engins de terrassement — Dispositif de remorquage monté sur l'engin — Exigences de performance</i>	4.7
ROPS	ISO 12117-2:2008/Amd1:2016, <i>Engins de terrassement — Essais de laboratoire et exigences de performance des structures de protection des pelles — Partie 2: Structures de protection au retournement (ROPS) pour pelles de terrassement de plus de 6 t</i>	11
déclaration des données d'émission sonore et de l'incertitude	ISO 6395:2008, <i>Engins de terrassement — Détermination du niveau de puissance acoustique — Conditions d'essai dynamique</i>	10.2
système de direction	ISO 5010:2019, <i>Engins de terrassement — Engins équipés de pneumatiques — Systèmes de direction</i>	10.2
alarme d'avertissement de déplacement	ISO 9533:2010, <i>Engins de terrassement — Avertisseurs sonores de déplacement et de recul montés sur engins — Méthodes d'essai et critères de performance</i>	8.3
treuil	ISO 19472:2006, <i>Matériel forestier — Treuils — Dimensions, performance et sécurité</i>	7.1
commande à distance de l'opérateur	ISO 15817:2012, <i>Engins de terrassement — Exigences de sécurité relatives aux systèmes de commande à distance utilisés par l'opérateur</i>	4.3
		4.4.2.1
		4.10.1
		6

## Bibliographie

- [1] EN 474-1, *Engins de terrassement — Sécurité — Partie 1: Prescriptions générales*
- [2] ISO 6750-1, *Engins de terrassement — Manuel de l'opérateur — Partie 1: Présentation et contenu*
- [3] ISO 20474-1, *Engins de terrassement — Sécurité — Partie 1: Sécurité*

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/95792d26-5733-4c59-ad34-8a1e4548c6e8/iso-tr-6750-2>